



angbatasngdiynos.org

Apendise 5e: Transportasyon sa Sabbath

Ang pahinang ito ay bahagi ng serye tungkol sa ika-4 na utos: Ang Sabbath:

1. [Apendise 5a: Ang Sabbath at ang araw ng pagsamba sa simbahan — dalawang magkaibang bagay](#)
2. [Apendise 5b: Paano Panatilihin ang Sabbath sa Makabagong Panahon](#)
3. [Apendise 5c: Paglalapat ng mga Prinsipyo ng Sabbath sa Pang-araw-araw na Buhay](#)
4. [Apendise 5d: Pagkain sa Sabbath — Praktikal na Gabay](#)
5. [Apendise 5e: Transportasyon sa Sabbath](#) (Kasalukuyang pahina).
6. [Apendise 5f: Teknolohiya at Libangan sa Sabbath](#)
7. [Apendise 5g: Trabaho at ang Sabbath — Pag-navigate sa Mga Hamon sa Tunay na Mundo](#)

Sa nakaraang artikulo, tinalakay natin ang pagkain sa Sabbath—kung paano maaaring gawing oras ng kapayapaan at hindi stress ang pamamagitan ng paghahanda, pagpaplano, at paggamit ng Tuntunin ng Pangangailangan. Ngayon ay lilipat tayo sa isa pang larangan ng makabagong buhay kung saan lubhang kailangan ang parehong mga prinsipyong ito: **transportasyon**. Sa kasalukuyang panahon, ginagawang madali at maginhawa ng mga sasakyan, bus, eroplano, at mga ride-sharing app ang paglalakbay. Gayunman, tinatawagan tayo ng ika-apat na utos na huminto, magplano, at tumigil sa karaniwang paggawa. Ang pag-unawa kung paano ito naaangkop sa paglalakbay ay makatutulong sa mga mananampalataya na umiwas sa hindi kinakailangang paggawa, protektahan ang kabanalan ng araw, at mapanatili ang tunay na diwa ng pamamahinga.

Bakit Mahalaga ang Transportasyon

Hindi bago ang isyu ng transportasyon. Sa sinaunang panahon, kaugnay ng trabaho ang paglalakbay—pagbubuhat ng mga kalakal, pag-aalaga ng mga hayop, o pagpunta sa pamilihan. Binuo ng rabinikong Hudaismo ang detalyadong mga tuntunin tungkol sa layo ng paglalakbay sa Sabbath, kaya maraming masusugid na Hudyo noon ang naninirahan malapit sa mga sinagoga upang makalakad papunta sa mga pagtitipon. Ngayon, humaharap ang mga Kristiyano sa parehong mga tanong tungkol sa pagpunta sa simbahan sa Sabbath, pagbisita sa pamilya, pagdalo sa mga

pag-aaral sa Biblia, o pagsasagawa ng mga gawaing may awa tulad ng pagbisita sa ospital o bilanguan. Tutulungan ka ng artikulong ito na maunawaan kung paano naaangkop ang mga prinsipyong biblikal ng paghahanda at pangangailangan sa paglalakbay, na nagbibigay kakayahan sa iyong gumawa ng matalinong, may pananampalatayang mga desisyon tungkol sa kung kailan at paano maglalakbay sa Sabbath.

Ang Sabbath at Pagdalo sa Simbahan

Isa sa mga pinakakaraniwang dahilan kung bakit naglalakbay ang mga mananampalataya sa Sabbath ay upang **dumaló sa mga serbisyo ng simbahan**. Naiintindihan ito—nakapagpapalakas ng loob ang pakikipagtipon sa ibang mananampalataya para sa pagsamba at pag-aaral. Gayunman, mahalagang tandaan ang ating itinatag sa artikulo 5A ng seryeng ito: **ang pagpunta sa simbahan sa Sabbath ay hindi bahagi ng ika-apat na utos** ([Basahin ang artikulo](#)). Ang utos ay tumigil sa paggawa, panatilihing banal ang araw, at magpahinga. Wala sa teksto ang nagsasabing, “Dapat kang dumalo sa serbisyo” o “Dapat kang maglakbay sa isang partikular na lugar ng pagsamba” sa Sabbath.

Dumaló si Jesus mismo sa sinagoga sa Sabbath (Lucas 4:16), ngunit hindi Niya itinuro ito bilang isang obligasyon sa Kanyang mga tagasunod. Ipinapakita ng Kanyang gawain na pinahihintulutan at nakabubuti ang pagtitipon, ngunit hindi ito nagtatatag ng isang tuntunin o ritwal. Ang Sabbath ay ginawa para sa tao, hindi ang tao para sa Sabbath (Marcos 2:27), at ang pinakapuso nito ay **pamamahinga at kabanalan, hindi paglalakbay o pagdalo sa isang institusyon**.

Para sa mga modernong Kristiyano, nangangahulugan ito na **ang pagdalo sa isang Sabbath-keeping na simbahan ay opsyonal ngunit hindi obligasyon**. Kung nakasusumpong ka ng kagalakan at espirituwal na paglago sa pakikipagtagpo sa ibang mananampalataya sa ikapitong araw, malaya kang gawin ito. Kung nagdudulot ng stress, sumisira sa ritmo ng pamamahinga, o nagpipilit sa iyo na magmaneho nang malayo kada linggo ang pagpunta sa simbahan, malaya ka ring manatili sa bahay, mag-aral ng Kasulatan, manalangin, at gugulin ang araw kasama ang pamilya. Ang susi ay umiwas sa paggawa ng pagpunta sa simbahan bilang isang awtomatikong rutina na sumisira mismo sa pamamahinga at kabanalan na iyong pinagsisikapang panatilihin.

Kailanman posible, magplano nang maaga upang **kung dadalo ka man sa isang serbisyo, kaunti lamang ang kinakailangang paglalakbay at paghahanda**. Maaaring mangahulugan ito ng pagdalo sa isang lokal na pagtitipon na mas malapit sa bahay, pag-oorganisa ng pag-aaral ng Biblia sa bahay, o pagkikipag-ugnayan sa mga mananampalataya sa oras na hindi Sabbath. Sa pamamagitan ng pagtuon sa kabanalan at pamamahinga sa halip na tradisyon o inaasahan, inaayon mo ang iyong pagsasagawa ng Sabbath sa utos ng Diyos sa halip na sa mga kinakailangang gawa ng tao.

Pangkalahatang Gabay sa Paglalakbay

Nalalapat din ang parehong mga prinsipyo ng **Araw ng Paghahanda at Tuntunin ng Pangangailangan** nang direkta sa transportasyon. Sa pangkalahatan, ang paglalakbay sa Sabbath

ay dapat **iwasan o bawasan**, lalo na sa mahahabang biyahe. Tinatawagan tayo ng ika-apat na utos na tumigil sa ating karaniwang paggawa at payagan din ang iba sa ilalim ng ating impluwensya na gawin ang pareho. Kapag naging gawi ang malayong paglalakbay tuwing Sabbath, nanganganib tayong gawing isa pang araw ng stress, pagod, at logistikal na pagpapalano ang araw ng pamamahinga ng Diyos.

Kapag naglalakbay nang malayo, magplano nang maaga upang matapos ang iyong paglalakbay bago magsimula ang Sabbath at pagkatapos nitong matapos. Halimbawa, kung bibisita ka sa pamilya na nakatira nang malayo, sikaping dumating bago lumubog ang araw sa Biyernes at umalis pagkatapos lumubog ang araw sa Sabado. Lumilikha ito ng mapayapang kapaligiran at iniwasan ang pagmamadali o huling-minutong paghahanda. Kung alam mong kakailanganin mong maglakbay para sa lehitimong dahilan sa Sabbath, ihanda ang iyong sasakyan nang maaga—lagyan ng gasolina, asikasuhin ang maintenance, at planuhin ang ruta bago pa dumating ang araw.

Kasabay nito, ipinapakita ng Kasulatan na **pinapayagan ang mga gawaing may awa sa Sabbath** (Mateo 12:11-12). Ang pagbisita sa isang nasa ospital, pag-aaliw sa may sakit, o paglilingkod sa mga bilanggo ay maaaring mangailangan ng paglalakbay. Sa mga ganitong kaso, panatiliing simple ang biyahe, iwasang gawing pampalipas-oras ang pagpunta, at manatiling maalala ang mga banal na oras ng Sabbath. Sa pagturing sa paglalakbay bilang eksepsyon at hindi bilang pamantayan, pinangangalagaan mo ang kabanalan at kapahingahan ng Sabbath.

Personal na Sasakyan kumpara sa Pampublikong Transportasyon

Pagmamaneho ng Personal na Sasakyan

Ang paggamit ng sarili mong kotse o motorsiklo sa Sabbath ay hindi likas na ipinagbabawal. Sa katunayan, maaaring kailangan ito para sa maiikling biyahe upang bumisita sa pamilya, dumalo sa pag-aaral sa Biblia, o magsagawa ng mga gawaing may awa. Gayunpaman, **dapat itong lapitan nang may pag-iingat**. Laging may panganib ang pagmamaneho ng pagkasira o aksidente na maaaring pumilit sa iyo—o sa iba—na gumawa ng mga gawaing maiiwasan sana. Bukod pa rito, ang pagpapakarga ng gasolina, maintenance, at malalayong paglalakbay ay nagdaragdag ng weekday-style na stress at paggawa. Kailanman posible, panatiliing maikli ang paglalakbay sa Sabbath gamit ang personal na sasakyan, ihanda ang iyong kotse nang maaga (gasolina at maintenance), at planuhin ang mga ruta upang mabawasan ang pagkaabala sa mga banal na oras.

Mga Taxi at Rideshare Service

Sa kabilang banda, ang mga serbisyo tulad ng Uber, Lyft, at taxi ay kinasasangkutan ng pag-upa sa isang tao upang magtrabaho para lamang sa iyo sa Sabbath, na lumalabag sa pagbabawal ng ika-apat na utos laban sa pagpapagawa sa iba sa iyong ngalan (Exodo 20:10). Katulad ito ng

paggamit ng mga serbisyo ng pagpapadeliver ng pagkain. Kahit pa tila maliit o paminsan-minsang indulgence lamang, sinisira nito ang layunin ng Sabbath at nagpapadala ng magkahalong mensahe tungkol sa iyong paninindigan. Ang pare-parehong huwaran sa Biblia ay ang magplano nang maaga upang hindi mo na kailangang pagtrabahuin ang iba para sa iyo sa mga banal na oras.

Pampublikong Transportasyon

Nagkakaiba ang mga bus, tren, at ferry mula sa taxi at rideshare dahil tumatakbo ang mga ito sa nakatakhang iskedyul na hindi nakadepende sa iyong paggamit. Samakatuwid, maaaring pahintulutan ang paggamit ng pampublikong transportasyon sa Sabbath, lalo na kung makatutulong ito upang dumalo ka sa pagtitipon ng mga mananampalataya o magsagawa ng gawaing may awa nang hindi nagmamaneho. Kailanman posible, bilhin na ang mga tiket o pasahe nang maaga upang maiwasan ang paghawak ng pera sa Sabbath. Panatilihin simple ang mga biyahe, umiwas sa mga hindi kinakailangang hintuan, at panatilihin ang mapagpakumbabang saloobin habang naglalakbay upang mapangalagaan ang kabanalan ng araw.